

II List do Tymoteusza

Глава 1

1. Павло, з волі Божої апостол Ісуса Христа, за обітничею життя, що в Ісусі Христі, - 2. до Тимофія, улюбленого сина: ласка, милосердя, мир від Бога Батька і нашого Господа Христа Ісуса. 3. Дякую Богові, якому служу від предків чистим сумлінням, що постійно пам'ятаю про тебе в моїх молитвах день і ніч, 4. бажаючи бачити тебе, згадуючи твої сльози, щоб наповнитися радістю. 5. Згадую твою щиру віру, яка спочатку оселилася була в твоїй бабусі Лоїді та в твоїй матері Євникії; я певний, що вона є і в тобі. 6. Я тому пригадую тобі це, щоб ти розігрівав Божий дар, що є в тобі через покладання моїх рук. 7. Адже Бог не дав нам духа страху, але сили, любови й поміркованости. 8. Тож не соромся свідчити про нашого Господа, ні мене - його в'язня; але потерпи за добру вістку за силою Бога, 9. який нас спас і покликав святим покликанням, - не за наші діла, але за своїм бажанням та ласкою, що дана нам в Ісусі Христі ще перед вічними часами; 10. тепер же з'явилася появою нашого спасителя Ісуса Христа, який знищив смерть, освітив життя і нетлінність доброю вісткою. 11. В ній я поставлений був проповідником, і апостолом, і вчителем [поган]. 12. Через це я і терплю; але я не соромлюся, бо знаю, кому повірив, і впевнений, що він має силу зберегти до того дня те, що мені було передане. 13. За приклад май здорову науку, яку ти від мене почув у вірі й любові, що в Ісусі Христі. 14. Збережи добро, заповідане Святим Духом, що живе в нас. 15. Ти знаєш, що від мене відвернулися всі, що в Азії, між ними й Фігел та Гермоген. 16. Хай Господь пошле милосердя на дім Онисифора, бо багато разів він давав мені відряду і не соромився моїх кайданів. 17. Але коли він прибув до Рима, то пильно шукав мене - і знайшов. 18. Хай же дасть йому Бог знайти милосердя від Господа того дня! А скільки він послужив мені в Ефесі, - ти краще знаєш.

Глава 2

1. Отож, мій сину, міцній у ласці, що в Ісусі Христі. 2. І що ти почув від мене при багатьох свідках, те передай вірним людям, які будуть спроможні й інших навчити. 3. [Ти, отже,] потерпи, як добрий вояк Ісуса Христа. 4. Жодний вояк не переймається життєвими справами, щоб догодити воєводі. 5. Якщо ж хто й змагатиметься, то не буде увінчаний, якщо не змагатиметься законно. 6. Робітникові, що працює, першим належить одержати з плоду. 7. Зрозумій те, що кажу: [хай] Господь дасть тобі зрозуміння в усьому. 8. Пам'ятай про воскреслого з мертвих Ісуса Христа, що з насіння Давидового - за моєю доброю вісткою: 9. за неї терплю зло включно з кайданами - наче злочинець. Але Боже слово не ув'язнюється! 10. За нього все терплю - для вибраних, щоб і вони одержали спасіння в Ісусі Христі з вічною славою. 11. Вірне слово: якщо ми з ним померли, то з ним і оживемо; 12. якщо терпимо, то будемо з ним і царювати; якщо відречемося, то й він

відречеться від нас; **13.** якщо ми невірні, то він залишиться вірним, бо себе зректися не може. **14.** Нагадуй про це і закликай перед Богом, щоб не змагалися словами, бо це не піде на користь, хіба лише слухачам на руїну. **15.** Постарайся поставити себе гідним перед Богом, бездоганим працівником, що наставляє на слово правди. **16.** А порожніх балачок уникай, бо вони дедалі більше підштовхуватимуть до безбожності. **17.** Їх слово - мов рак, що розповзається. Такими є Гіменей і Филит, **18.** які відпали від правди, кажучи, ніби воскресіння вже було, і цим нищать у декого віру. **19.** Тверда ж Божа основа стоїть, маючи таку печать: Господь знає своїх, а також: Хай відступиться від неправди кожний, хто кличе Господнє ім'я! **20.** А в великій хаті є не тільки золоті й срібні посудини: а й дерев'яні та глиняні; і одні на честь, другі - не на честь. **21.** Отже, якщо хто очистить себе від цього, то буде посуд на честь - освячений, корисний для володаря, готовий для кожного доброго діла. **22.** Уникай молодечих хтивостей, тримайся справедливості, віри, любови, миру з тими, що кличуть Господа від чистого серця. **23.** А нерозумні й непоміровані суперечки обминай, знаючи, що вони породжують сварки. **24.** А Господньому рабові не личить сваритися, але треба бути до всіх привітним, здатним навчати, незлим, **25.** таким, що з лагідністю картає противників, чи не дасть їм Бог покаяння, щоб зрозуміли правду **26.** і вирвалися із сітки диявола, в яку він їх зловив живцем, щоб вони виконували його волю.

Глава 3

1. Знай же, що в останні дні настануть тяжкі часи. **2.** Бо люди будуть самолюбними, грошлюбними, чванливими, гордими, наклепниками, батькам неслухняними, невдячними, нечестивими, **3.** недружелюбними, непримиренними, злочинними, розбещеними, жорстокими, недобролюбними, **4.** зрадниками, нахабними, бундючними, більше розкошлюбними, ніж боголюбними, **5.** такими, що мають вигляд побожності, але сили її зреклися. Таких обминай. **6.** До них належать і ті, що влазять у будинки і зваблюють жінок, обтяжених гріхами, і відданих різним хтивостям; **7.** що завжди вчаться, та ніколи не можуть прийти до пізнання правди. **8.** Як ото Янній та Ямврій противилися були Мойсееві, так само й ці противляться правді, - люди, що зітліли розумом, недосвідчені у вірі. **9.** Але більшого успіху вони не матимуть, бо їхнє безумство стане очевидним для всіх, як ото було і з тими. **10.** Ти ж пішов слідом за моїм навчанням, життям, настановою, вірою, терпеливістю, любов'ю, покорою, **11.** переслідуваннями, стражданнями, які мене спіткали в Антіохії, в Іконії, в Лістрах. Цих переслідувань зазнав я, та Господь від усіх мене визволив. **12.** І всі, що хочуть жити побожно в Ісусі Христі, будуть переслідувані. **13.** А лихі люди й дурисвіти матимуть успіх у злому, обдурюючи й самі будучи обдуреними. **14.** Ти ж тримайся того, чого ти навчився і що тобі довірене, пам'ятаючи, від кого ти навчився. **15.** І ти змолоду знаєш Священне Писання, що може тебе зробити мудрим для спасіння вірою в Ісусі Христі. **16.** Всяке

Писання богонадхненне й корисне для навчання, для картання, для виправлення, для виховання у праведності, **17.** - щоб досконалою була Божа людина, підготованою для всякого доброго діла.

Глава 4

1. Свідчу, [отже,] перед Богом та Ісусом Христом, який має судити живих і мертвих під час свого приходу і в своєму Царстві. **2.** Проповідуй слово, утверджуй вчасно й невчасно, картай, погрожуй, благай - з усякою терплячістю і навчанням. **3.** Бо настане час, коли не послухають здорового навчання, але виберуть собі вчителів за своїми хтивостями, щоб уприємнити слух, **4.** відвернути вуха від правди, схилитися до байок. **5.** Ти ж будь тверезий у всьому, перетерпи зло, виконай діло благовісника, зверши свою службу. **6.** Бо я вже приношу себе в жертву, і настає час мого відходу. **7.** Я звершив добрий подвиг, скінчив свій біг, зберіг віру. **8.** А тепер приготовлено мені вінця справедливості, який мені того дня дасть Господь, справедливий суддя; і не тільки мені, а й усім, що полюбили його прихід. **9.** Постарайся незабаром прибути до мене. **10.** Бо Димас мене покинув, полюбивши нинішній вік, - він подався до Солуня; Крискент же - до Галатії, Тит - до Далматії. **11.** Зі мною лише Лука. Візьми Марка, приведи з собою, бо він мені дуже потрібний для служби. **12.** Тихика ж послав я до Ефеса. **13.** Ідучи, принеси плаща, що залишив був у Троаді в Карпа, і книги, особливо пергаментові. **14.** Олександр, коваль, накоїв мені багато лиха; хай віддасть йому Господь за його вчинки. **15.** Остерігайся його й ти, бо дуже противиться нашим словам! **16.** При моїй першій обороні ніхто не був при мені, але всі мене покинули. Хай не буде їм це зараховане. **17.** А Господь став при мені і підкріпив мене, щоб через мене сповнилася проповідь, і всі погани почули, і я був визволений з уст лева. **18.** [І] Господь визволить мене від усякого лихого діла і спасе для свого Небесного Царства. Йому слава на віки вічні. Амінь. **19.** Привітай Прискилу й Акилу та Онисифорів дім. **20.** Ераст лишився в Коринті, а Трохима я залишив у Мілеті хворим. **21.** Постарайся прийти перед зимою. Вітають тебе Евул, і Пуд, і Лін, і Клавдія, і всі брати. **22.** Господь [Ісус Христос] - з твоїм духом! Ласка - з вами! [Амінь].

Біблія

Новий переклад

Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка (1997-2007)

Українське біблійне товариство

Рафаїл Павлович Турконяк, 1997-2007

Форматований текст з виділенням слів Ісуса